



Institut für Umweltanalytik · Oberndorfer Str.1· 91096 Möhrendorf

Markt Neunkirchen am Brand

Herrn Fauth  
Klosterhof 2-4

**91077 Neunkirchen am Brand**

Baucis Funke  
Oberndorfer Straße 1  
91096 Möhrendorf  
09131 41071  
kontakt@funkelabor.de  
11.November 2020  
10398.20  
HB Rödlas

## **Trinkwasseruntersuchung nach Trinkwasserverordnung**

(TrinkwV in der Neufassung vom 10.03.2016, zuletzt geändert am 20.12.2019)

### **Probenkennzeichnung**

Probenart : Trinkwasser Neunkirchen am Brand  
Bezeichnung : HB Rödlas  
Laboreingang : 14.10.2020  
Objektkennzahl : 1230 0474 00442  
Wasserversorgungsunternehmen : Markt Neunkirchen am Brand  
TW-Aufbereitung : Entarsenierung, Enteisenerung, Entmanganung über  
Mehrschichtfilter, geschlossene Belüftung  
Zusatzstoffe für TW-  
Aufbereitung : Eisensalze  
Desinfektion : UV-Bestrahlung

### **Probenahme**

Probenahmeort : Rödlas  
Entnahmestelle : HB Rödlas  
Probennehmer : G. Först, IfU  
Probenahmedatum : 14.10.2020  
Probenahmezeit : 10:30  
Probenahmetechnik : a  
Probenahmetechnik für  
Schwermetalle Pb, Cu, Ni : Zufallsstichprobe  
Vor-Ort-Parameter : Geschmack, Leitfähigkeit, pH-Wert, Sauerstoff,  
Wassertemperatur

### **Analysenverfahren**

Untersuchungszeitraum : 14.10.2020 bis 11.11.2020  
Messunsicherheit : Die Messunsicherheiten der angewandten Analysenverfahren  
liegen innerhalb der nach der TrinkwV zulässigen Fehlerbereiche  
Nachweisgrenzen : Die Nachweisgrenzen der angewandten Analysenverfahren  
entsprechen den Bedingungen der TrinkwV Anlage 5.1

Institut für Umweltanalytik: Zulassungen und Zertifizierung Akkreditiertes Prüflabor DAkkS D-PL-21277-01-00 Private Sachverständige für die Wasserwirtschaft Untersuchungsstelle nach § 15 Anlage 4 TrinkwV Vereidigte Sachverständige für Trinkwasser Zertifiziertes Prüflabor, AQS Bayern, AQS-Nr. 05/008/96 Zulassung nach § 44 Infektionsschutzgesetz
---

**Mikrobiologische Untersuchungen (TrinkwV Anlage 1 und Anlage 3)**

Parameter	Einheit	Messwert	Grenzwert	Analysenmethode
Koloniezahl bei 22 °C	KBE 1/ml	0	20/100/1000 <sup>1)</sup>	TrinkwV, §15.1c:01
Koloniezahl bei 36 °C	KBE 1/ml	0	100	TrinkwV, §15.1c:01
Escherichia coli	KBE 1/100ml	0	0	DIN EN ISO 9308-1:17/09
Enterokokken	KBE 1/100ml	0	0	DIN EN ISO 7899-2:00/11
Coliforme Keime	KBE 1/100ml	0	0	DIN EN ISO 9308-1:17/09
Clostridium perfringens	1/100ml	--	0	--
Legionellen	1/100ml	--	100 <sup>2)</sup>	DIN EN ISO 11731-K22

<sup>1)</sup> 20 / ml nach Abschluss der Aufbereitung im desinfizierten Trinkwasser  
100 / ml am Zapfhahn des Verbrauchers

<sup>2)</sup> 1000 / ml bei Einzelversorgungen  
technischer Maßnahmewert

**TrinkwV Anlage 2.1**

Chemische Parameter, deren Konzentration sich im Verteilungsnetz einschließlich der Trinkwasserinstallation in der Regel nicht mehr erhöht

Parameter	Symbol	Einheit	Messwert	Grenzwert	Analysenmethode
Benzol		µg/l		1,0	DIN 38407-F43:14/10
Bor	B	mg/l	--	1,0	DIN EN ISO 17294:17/01
Bromat	BrO <sub>3</sub> <sup>-</sup>	mg/l	--	0,010	EN ISO 15061-D34
Chrom	Cr	mg/l	--	0,050	DIN EN ISO 17294:17/01
Cyanide (gesamt)	CN	mg/l	--	0,050	DIN 38405-D13:11/04
Fluorid	F <sup>-</sup>	mg/l	--	1,5	DIN EN ISO 10304-1-D20:09/07
Nitrat	NO <sub>3</sub> <sup>-</sup>	mg/l	--	50	DIN EN ISO 10304-1-D20:09/07
Quecksilber	Hg	mg/l	--	0,0010	DIN EN ISO 17294:17/01
Selen	Se	mg/l	--	0,010	DIN EN ISO 17294:17/01
Uran	U	mg/l	--	0,010	DIN EN ISO 17294:17/01
1,2-Dichlorethan		µg/l	--	3,0	DIN 38407-F43:14/10
Trichlorethen		µg/l	--	10	DIN 38407-F43:14/10
Tetrachlorethen		µg/l	--	10	DIN 38407-F43:14/10
Summe Tri- und Tetrachlorethen		µg/l	--	10	Summe der nachgewiesenen

**TrinkwV Anlage 2.1 (Fortsetzung)**

Parameter	Symbol	Einheit	Messwert	Grenzwert	Analysenmethode
<b><i>Pflanzenschutzmittelwirkstoffe und Biozidproduktwirkstoffe</i></b>					*)
AMPA		µg/l	--	0,10	ISO 16308:14/09
2,4-D		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
2-Hydroxyatrazin		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Aclonifen		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Amidosulfuron		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Atrazin		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Azoxystrobin		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Bentazon		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Boscalid		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Bromacil		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Bromoxynil		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Carbendazim		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Chloridazon		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Chloridazon, desphenyl-B		µg/l		3,0**	DIN 38407-F36:14/09
Chloridazon, methyl-desphenyl-B1		µg/l		3,0**	DIN 38407-F36:14/09
Chlormequat		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Chlorthalonil		µg/l		0,10	DIN EN ISO 6468-F1:97/02
Chlortoluron		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Clodinafop		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Clomazon		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Clopyralid		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Clothianidin		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Cyflufenamid		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Cymoxanil		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Cypermethrin		µg/l		0,10	DIN EN ISO 6468-F1:97/02
Cyproconazol		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Deltamethrin		µg/l		0,10	DIN EN ISO 6468-F1:97/02
Desethylatrazin		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Desethyl-desisopropylatrazin		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Desethylsimazin		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Desethylterbuthylazin		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Desmedipham		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Dicamba		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Dichlorprop		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
2,6-Dichlorbenzamid		µg/l	--	0,10	DIN 38407-F36:14/09
Difenoconazol		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Diflufenican		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Dimefuron		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Dimethachlor		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Dimethenamid		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Dimethylsulfamid		µg/l	--	0,10	DIN 38407-F36:14/09
Dimethoat		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Dimethomorph		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Dimoxystrobin		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Diuron		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Epoxiconazol		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Ethidimuron		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Ethofumesat		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Fenoxaprop		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Fenpropidin		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Fenpropimorph		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Flazasulfuron		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Flonicamid		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Florasulam		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Fluazifop		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Fluazinam		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Flufenacet		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09

**TrinkwV Anlage 2.1 (Fortsetzung)**

Parameter	Symbol	Einheit	Messwert	Grenzwert	Analysenmethode*
<b><i>Pflanzenschutzmittelwirkstoffe und Biozidproduktwirkstoffe</i></b>					*)
Flumioxazin		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Fluopicolid		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Fluopyram		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Fluroxypyr		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Flurtamone		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Flusilazol		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Glufosinat		µg/l		0,10	ISO 16308:14/09
Glyphosat		µg/l		0,10	ISO 16308:14/09
Haloxypop		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Imazalil		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Imidacloprid		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Iodosulfuron-methyl		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Ioxynil		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Iprodion		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Isoproturon		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Isoxaben		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Kresoxim-methyl		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
lambda-Cyhalothrin		µg/l		0,10	DIN EN ISO 6468-F1:97/02
Lenacil		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Mandipropamid		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
MCPA		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Mecoprop		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Mesosulfuron-methyl		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Mesotrione		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Metalaxyl		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Metamitron		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Metazachlor		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Metazachlor BH479-4		µg/l	--	3,0**	DIN 38407-F36:14/09
Metazachlor BH479-8		µg/l	--	3,0**	DIN 38407-F36:14/09
Metconazol		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Methiocarb		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Metobromuron		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Metolachlor		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Metosulam		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Metribuzin		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Metsulfuron-methyl		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Myclobutanil		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Napropamid		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Nicosulfuron		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Penconazol		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Pendimethalin		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Pethoxamid		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Picloram		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Picolinafen		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Picoxystrobin		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Pinoxaden		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Pirimicarb		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Prochloraz		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Propamocarb		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Propazin		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Propiconazol		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Propoxycarbazon		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Propyzamid		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Proquinazid		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Prosulfocarb		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Prosulfuron		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Prothioconazol		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Pyrimethanil		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09

**TrinkwV Anlage 2.1 (Fortsetzung)**

Parameter	Symbol	Einheit	Messwert	Grenzwert	Analyse-methode
<b><i>Pflanzenschutzmittelwirkstoffe und Biozidproduktwirkstoffe</i></b>					*)
Pyroxsulam		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Quinmerac		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Quinoclamrin		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Quinoxifen		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Rimsulfuron		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Simazin		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Spiroxamin		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Sulcotrion		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Tebuconazol		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Tebufenpyrad		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Terbuthylazin		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Tetraconazol		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Thiacloprid		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Thiamethoxam		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Thifensulfuron-methyl		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Topramezon		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Triadimenol		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Triasulfuron		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Tribenuron-methyl		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Triclopyr		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Trifloxystrobin		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Triflusulfuron-methyl		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Triticonazol		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Tritosulfuron		µg/l		0,10	DIN 38407-F36:14/09
Summe PSM und Biozide		µg/l		0,50	Summe der nachgewiesenen

\*) Analytik im Unterauftrag Analytik Institut Rietzler GmbH, Fürth

\*\*) gesundheitlicher Orientierungswert für nicht-relevante Metaboliten (Liste UBA 2019); diese gehen nicht in die Summe PSM und Biozide ein

### TrinkwV Anlage 2.2

Chemische Parameter, deren Konzentration im Verteilungsnetz einschließlich der Trinkwasserinstallation ansteigen kann

Parameter	Symbol	Einheit	Messwert	Grenzwert	Analysenmethode
Antimon	Sb	mg/l	< 0,0001	0,0050	DIN EN ISO 17294:17/01
Arsen	As	mg/l	0,0048	0,010	DIN EN ISO 17294:17/01
Blei	Pb	mg/l	0,0016	0,010 <sup>1)</sup>	DIN EN ISO 17294:17/01
Cadmium	Cd	mg/l	< 0,0001	0,0030	DIN EN ISO 17294:17/01
Kupfer	Cu	mg/l	< 0,0045	2,0 <sup>1)</sup>	DIN EN ISO 17294:17/01
Nickel	Ni	mg/l	0,0005	0,020 <sup>1)</sup>	DIN EN ISO 17294:17/01
Nitrit	NO <sub>2</sub> <sup>-</sup>	mg/l	< 0,01	0,50	DIN EN 26777-D10:93/04
Nitrat/50 + Nitrit/3				1	TrinkwV
Trichlormethan		µg/l	--		EN ISO 10301-F4 (HS)
Bromdichlormethan		µg/l	--		EN ISO 10301-F4 (HS)
Dibromchlormethan		µg/l	--		EN ISO 10301-F4 (HS)
Tribrommethan		µg/l	--		EN ISO 10301-F4 (HS)
Summe Trihalogenmethane		µg/l	--	50 / 10 <sup>2)</sup>	Summe der nachgewiesenen
Benzo(b)fluoranthen		µg/l	< 0,02		DIN 38407-F39:11/09
Benzo(k)fluoranthen		µg/l	< 0,02		DIN 38407-F39:11/09
Indeno(123cd)pyren		µg/l	< 0,02		DIN 38407-F39:11/09
Benzo(ghi)perylen		µg/l	< 0,02		DIN 38407-F39:11/09
Summe der 4 PAK		µg/l	0	0,10	Summe d. nachgew.
Benzo(a)pyren		µg/l	< 0,002	0,010	DIN 38407-F39:11/09

- <sup>1)</sup> gilt für die wöchentliche Durchschnittsprobe  
<sup>2)</sup> 50 µg/l beim Verbraucher, 10 µg/l am Wasserwerk

### Indikatorparameter (TrinkwV Anlage 3.1)

Parameter	Symbol	Einheit	Messwert	Grenzwert	Analysenmethode
Geruchsschwellenwert bei 23 °C			0	3 <sup>1)</sup>	DIN EN ISO 1622-B3:06/10
Geschmack			frisch	annehmbar	DIN EN ISO 1622-B3:06/10
Leitfähigkeit (bei 25°C)		µS/cm	769	2790	DIN EN 27888-C8:93/11
pH-Wert			7,76	6,5 bis 9,5	DIN EN ISO 10523:12/04
Messtemperatur(pH)		°C	14,8		DIN 38404-C4:76/12
Calcitlösekapazität	CaCO <sub>3</sub>	mg/l	- 11,9	5/10 <sup>2)</sup>	DIN 38404-C10/3:12/12
			kalkabscheidend		
TOC	C	mg/l	< 1,0	<sup>3)</sup>	DIN EN 1484-H3:97/08
Permanganat-Index	O	mg/l	--	5,0	EN ISO 8467-H5
spektr. Absorptionskoeff. 436nm		l/m	< 0,1	0,5	DIN EN ISO 7887-C1:12/04
Trübung		NTU	0,33	1,0 <sup>4)</sup>	DIN EN ISO 7027-C21:16/11
Chlorid	Cl <sup>-</sup>	mg/l	79,5	250	DIN EN ISO 10304-1-D20:09/07
Sulfat	SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup>	mg/l	36,6	250	DIN EN ISO 10304-1-D20:09/07
Aluminium	Al	mg/l	< 0,010	0,200	DIN EN ISO 17294:17/01
Ammonium	NH <sub>4</sub> <sup>+</sup>	mg/l	< 0,02	0,50	DIN 38406-E5:83/10
Natrium	Na	mg/l	56,4	200	DIN EN ISO 17294:17/01
Eisen	Fe	mg/l	0,157	0,200	DIN EN ISO 17294:17/01
Mangan	Mn	mg/l	< 0,0008	0,050	DIN EN ISO 17294:17/01

- <sup>1)</sup> Chlorgeruch bleibt unberücksichtigt  
<sup>2)</sup> der Grenzwert 5mg/l gilt nur am Ausgang des Wasserwerks, die Anforderung gilt als erfüllt, wenn der pH-Wert >7,7 am Wasserwerksausgang  
<sup>3)</sup> ohne anormale Veränderung  
<sup>4)</sup> am Ausgang Wasserwerk

**Weitere Parameter**

Parameter	Symbol	Einheit	Messwert	Grenzwert	Analysenmethode
Wassertemperatur		°C	14,8		bei der Probenahme
Calcium	Ca	mg/l	53,7		DIN EN ISO 17294:17/01
Magnesium	Mg	mg/l	21,8		DIN EN ISO 17294:17/01
Härte		mmol/l	2,24		ICP (Ca+Mg)
Härtebereich			mittelhart (12,5 °dH)		Waschmittelgesetz
Säurekapazität	KS <sub>4,3</sub>	mmol/l	4,36		DIN 38409-H7:05/12
Sauerstoff	O <sub>2</sub>	mg/l	9,0		DIN EN ISO 5814-G22:13/02

**Beurteilung**

Beurteilung, TrinkwV Anlage 1 und 3  
(Mikrobiologie)

Das Trinkwasser ist aus mikrobiologischer Sicht einwandfrei und entspricht den Anforderungen der Trinkwasserverordnung.

Beurteilung, TrinkwV Anlage 2.1

--

Beurteilung, TrinkwV Anlage 2.2

Das Trinkwasser entspricht den Anforderungen.  
Schwermetalle aus dem Leitungsmaterial sind nicht nachweisbar oder nur in geringen, gesundheitlich unbedenklichen Spuren enthalten.

Beurteilung, TrinkwV Anlage 3.1  
(Indikatorparameter)

Das Trinkwasser entspricht den Anforderungen.  
Eisen ist in geringen Mengen und Mangan ist nicht nachweisbar.  
Das Wasser steht nicht im Kalk-Kohlensäure-Gleichgewicht. Es ist leicht kalkabscheidend.

Beurteilung, TrinkwV weitere  
Parameter

Das Wasser wird nach dem Waschmittelgesetz dem Härtebereich mittel zugeordnet (12,5°dH).



Sabine Funke